

## Les clics qui sauvent Der rettende Mausclick

Dans Paediatrica Vol. 11, No. 2, 2000, nous avons attiré l'attention, sous le titre «Votresouris au secours de la faim», sur le site [www.thehungersite.com](http://www.thehungersite.com).

Un autre site à but humanitaire, [www.icbl.org](http://www.icbl.org), co-lauréat du Prix Nobel de la paix en 1997, s'emploie autant qu'il peut à contribuer à l'élimination des mines-antipersonnelles.

Un traité interdisant l'emploi, la production, le stockage et le transfert des mines antipersonnelles avait été ratifié par 107 pays (et même signé par 139) en 1997. Une année plus tard, seuls 40 pays l'ont ratifié définitivement. Le 1<sup>er</sup> mars 1999, le traité est devenu loi internationale mais sans avoir aucune valeur légale dans de nombreux pays.

La campagne internationale pour interdire les mines a une adresse sur le web: [www.icbl.org](http://www.icbl.org). En visitant le site, l'internaute apprendra comment l'organisation se mobilise pour tenter de récolter des fonds supplémentaires pour le déminage humanitaire, pour les programmes de sensibilisation des populations aux dangers des mines, pour l'assistance aux victimes et pour la réadaptation de ces dernières.

Le visiteur peut immédiatement passer lui-même aux actes en faisant un don à la campagne, ou en faisant payer par d'autres le nettoyage d'une parcelle de terrain miné dans le monde. En cliquant simplement et évidemment gratuitement sur une carte explicative, deux sponsors, en l'occurrence TCA Canada le syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile, et la chaîne de TV Globaltv.com s'engagent à verser un montant permettant de déminer 63 centimètres carrés de terrain infesté par les mines. Seul regret: un seul clic par personne et par jour est admis!

R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds

In Paediatrica Vol. 11, No. 2, 2000, haben wir unter dem Titel «Hungerhilfe per Mausclick» auf die Adresse [www.thehungersite.com](http://www.thehungersite.com) hingewiesen.

Die ebenfalls einem humanitären Zweck dienende Website [www.icbl.org](http://www.icbl.org) mit Friedens-Nobelpreisträger 1997 setzt sich so gut als möglich für die Beseitigung der Personenminen ein.

Ein Abkommen, welches den Gebrauch, die Herstellung, die Lagerung und den Verkauf von Personenminen untersagt, war 1997 von 107 Ländern ratifiziert (und von sogar 139 unterschrieben) worden. Ein Jahr später haben nur 40 Länder das Abkommen endgültig ratifiziert. Am 1. März 1999 ist das Abkommen internationales Recht geworden, jedoch in vielen Ländern ohne jegliche gesetzliche Verpflichtung.

Die internationale Kampagne zum Verbot der Personenminen hat eine Web-Adresse: [www.icbl.org](http://www.icbl.org). Durch einen Besuch auf dieser Website erfährt man, wie diese Organisation sich mobilisiert, um Geld für die Entminung, für Programme zur Information der gefährdeten Bevölkerung, für die Unterstützung der Opfer und für Readaptationshilfe zu sammeln.

Der Besucher kann umgehend zur Tat schreiten: durch einen Beitrag an die Kampagne oder indem er durch einen einfachen und kostenlosen Mausclick andere für die Säuberung einer kleinen verminnten Parzelle bezahlen lässt. Zwei Sponsoren, TCA Canada (die Gewerkschaft der kanadischen Automobilindustriearbeiter) und die Fernsehkette Globaltv.com, verpflichten sich, für jeden Klick die zur Entminung von 63 cm<sup>2</sup> notwendige Geldsumme zu bezahlen. Schade, dass pro Besucher und pro Tag nur ein Klick möglich ist!

R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds